

## 638597-2026 - Wettbewerb

Italien – Allgemeine Haftpflichtversicherungen – COMUNE DI BRA. SERVIZI DI COPERTURA ASSICURATIVA: POLIZZA RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI E VERSO PRESTATORI DI LAVORO E POLIZZA TUTELA LEGALE.

OJ S 179/2026 16/09/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung  
Dienstleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

E-Mail: [comunebra@postecert.it](mailto:comunebra@postecert.it)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: COMUNE DI BRA. SERVIZI DI COPERTURA ASSICURATIVA: POLIZZA RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI E VERSO PRESTATORI DI LAVORO E POLIZZA TUTELA LEGALE.

Beschreibung: COMUNE DI BRA. SERVIZI DI COPERTURA ASSICURATIVA: POLIZZA RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI E VERSO PRESTATORI DI LAVORO E POLIZZA TUTELA LEGALE.

Kennung des Verfahrens: 17b28478-787d-4441-82fc-e4149fa5bd90

Interne Kennung: CUC2643128

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66516400 Allgemeine Haftpflichtversicherungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 66513100 Rechtsschutzversicherungen

##### 2.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Bra

Postleitzahl: 12042

Land, Gliederung (NUTS): Cuneo (ITC16)

Land: Italien

##### 2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 360 000,00 EUR

##### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: nella documentazione di gara

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

##### 2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

**Bedingungen für die Einreichung:**

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 2

**Auftragsbedingungen:**

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 2

**2.1.6. Ausschlussgründe**

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE),  
Auftragsunterlagen

**5. Los**

---

**5.1. Los: LOT-0001**

Titel: POLIZZA RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI E VERSO PRESTATORI DI LAVORO

Beschreibung: POLIZZA RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI E VERSO PRESTATORI DI LAVORO

Interne Kennung: CUC2643128L01

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66516400 Allgemeine Haftpflichtversicherungen

**Optionen:**

Beschreibung der Optionen: opzione di rinnovo

**5.1.2. Erfüllungsort**

Stadt: Bra

Postleitzahl: 12042

Land, Gliederung (NUTS): Cuneo (ITC16)

Land: Italien

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 31/12/2026

Laufzeit: 6 Jahre

**5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 1

Weitere Informationen zur Verlängerung: rinnovo del contratto per una durata massima di 3 anni

**5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 306 000,00 EUR

**5.1.6. Allgemeine Informationen****Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

**5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

**5.1.10. Zuschlagskriterien**

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Offerta Tecnica

Beschreibung: Offerta Tecnica

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 90

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Offerta economica

Beschreibung: Offerta economica

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

**5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Italienisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://cucbra.traspare.com/announcements/2148>

**5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe****Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://cucbra.traspare.com/>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Italienisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: L'offerta è corredata, a pena di esclusione, da una garanzia provvisoria pari al 2% del valore complessivo del lotto (art. 10 del Disciplinare di gara)

Frist für den Eingang der Angebote: 19/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 180 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 19/10/2026 12:30:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: <https://cucbra.traspare.com/>

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken****Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Tribunale Amministrativo del Piemonte

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:  
CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

Organisation, die Angebote bearbeitet: CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

#### **5.1. Los: LOT-0002**

Titel: POLIZZA TUTELA LEGALE

Beschreibung: POLIZZA TUTELA LEGALE

Interne Kennung: CUC2643128L02

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66513100 Rechtsschutzversicherungen

##### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: opzione di rinnovo

##### **5.1.2. Erfüllungsort**

Stadt: Bra

Postleitzahl: 12042

Land, Gliederung (NUTS): Cuneo (ITC16)

Land: Italien

##### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 31/12/2026

Laufzeit: 6 Jahre

##### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 1

Weitere Informationen zur Verlängerung: rinnovo del contratto per una durata massima di 3 anni

##### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 54 000,00 EUR

##### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

##### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

##### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Offerta Tecnica

Beschreibung: Offerta Tecnica

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 90

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Offerta economica

Beschreibung: Offerta economica

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

**5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Italienisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://cucbra.traspare.com/announcements/2148>

**5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe****Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://cucbra.traspare.com/>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Italienisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: L'offerta è corredata, a pena di esclusione, da una garanzia provvisoria pari al 2% del valore complessivo del lotto (art. 10 del Disciplinare di gara)

Frist für den Eingang der Angebote: 19/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 180 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 19/10/2026 12:30:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: <https://cucbra.traspare.com/>

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken****Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Tribunale Amministrativo del Piemonte

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

Organisation, die Angebote bearbeitet: CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: CENTRALE DI COMMITTENZA DI BRA

Registrierungsnummer: CFAVCP-0000DE8

Abteilung: Unità di Staff CUC

Stadt: Bra

Postleitzahl: 12042

Land, Gliederung (NUTS): Cuneo (ITC16)

Land: Italien

Kontaktperson: arch. Monica Perno

E-Mail: [comunebra@postecert.it](mailto:comunebra@postecert.it)

Telefon: +390172438125

Internetadresse: <https://www.comune.bra.cn.it/it>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://cucbra.traspare.com/>

Profil des Erwerbers: <https://cucbra.traspare.com/>

#### **Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Zentrale Beschaffungsstelle, die öffentliche Aufträge oder Rahmenvereinbarungen im Zusammenhang mit für andere Beschaffer bestimmten Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen vergibt/abschließt

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Amministrativo del Piemonte

Registrierungsnummer: 96574140016

Stadt: Torino

Postleitzahl: 10121

Land, Gliederung (NUTS): Torino (ITC11)

Land: Italien

E-Mail: [urp.to@giustizia-amministrativa.it](mailto:urp.to@giustizia-amministrativa.it)

Telefon: +390115576411

#### **Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: cbe48986-f2dd-48fb-b79a-079732db37bb - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 14/09/2026 18:21:01 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Italienisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 638597-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 179/2026

